



# ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 543/2024

Рік XII

**15 вересня 2024 р.**  
Неділя 12-та по Зісланні Святого Духа,  
по Воздвиженні.  
Св. вчч. Микити  
Глас 3. Єв. 1.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

[www.cerkiew.olsztyn.pl](http://www.cerkiew.olsztyn.pl)



## Змінні частини

### Перший антифон

**Стих 1:** Боже, Боже мій, зваж на мене, чому Ти оставив мене?\* Далеко від спасення мого слова гріхопадінь моїх (Пс. 21,2).

**Приспів:** Молитвами Богородиці,\* Спасе, спаси нас.

**Стих 2:** Боже мій, закличу вдень і не вислухаєш,\* і вночі, і не в безумство мені (Пс. 21,3).

**Стих 3:** А Ти у святому живеш,\* хвало ізраїлева (Пс. 21,4).

### Третій антифон воскресний

**Приспів:** Спаси нас, Сину Божий,\* що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Алилуя.

**Тропар воскресний (г. 3):** Хай веселяться небесні, хай радується земнії,\* бо явив могутність рукі Своєї Господь,\* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,\* з безодні аду визволив нас\* і подав світові велику милість.

**Тропар Хресту (г. 1):** Спасі, Господи, людéй Твоїх\* і благослові насліддя Твоє,\* перемоги благовірному народові на супротивників даруй\* і хрестом Твоїм\* охороні люд Твій.

**Слава: Кондак воскресний (г. 3):** Воскрéс Ти днесь із грóбу, Щéдрих,\* і нас вівів Ти із врат смéртних,\* днесь Ада́м ликує і радується Ё́ва,\* а проро́ки разо́м із патріа́рхами непереста́нно оспівують\* божественну могутність вла́ди Твоє́ї.

**І ніні: Кондак Хресту (г. 4):** Возні́ся Ти на хрест доброві́льно.\* Новóму людо́ві Твоє́му, що Твоє́ ім'я но́сить,\* даруй щедрóти Твої, Хри́сте Бо́же.\* Возвесели́ сіло́ю Твоє́ю благові́рний наро́д,\* перемоги на супротивників дай йому́,\* що за по́міч ма́є Твоє́ ору́жжя мі́ру, непобо́рну перемо́гу.

**Прокімен (г. 7):** Вознесіть Господа́ Бо́га на́шого і поклоня́йтеся підні́жжю ніг Йо́го, бо святе воно́ (Пс. 98,5).

**Стих:** Господь воцарівся, нехай обурюються наро́ди (Пс. 98,1).

1. Браття, пригадую вам Євангеліє, яке вам проповідував, яке ви і прийняли, в яким і стоїте. 2. Ним ви також спасаєтесь, коли держите його таким, як я вам проповідував; інакше ви увірували надармо. 3. Я бо вам передав найперше те, що й сам прийняв був: що Христос умер за наші гріхи згідно з Писанням, 4. що був похований, що воскрес третього дня за Писанням, 5. що явився Кифі, потім дванадцятьом; 6. опісля ж явився більш як п'ятистам братів разом, більшість яких живе й досі, а деякі померли; 7. опісля явився Якову, згодом усім апостолам; 8. а наостанку всіх, немов якому недоноскові, явивсь і мені; 9. бо я найменший з апостолів, я недостойний зватись апостолом, бо гонив Церкву Божу. 10. Благодаттю Божою я є тим, чим я є і благодать його в мені не була марна; бож я працював більше всіх них, та не я, але благодать Божа, що зо мною. 11. Чи то я, отже, чи то вони: так ми проповідуємо, і так ви увірували.

**Алилуя (г. 1):** Пом'яні грома́ду Твою́, яку придба́в Ти від початку (Пс. 73,2).

**Стих:** Бог же – цар наш спéредвіку, учинів спасіння посéред землі (Пс. 73,12).



## Євангеліє:

Мт. 79 зач. 19, 16-26.

16. В той час один юнак приступив до Ісуса і сказав: – Учителю добрий! Що доброго маю чинити, щоб мати життя вічне? 17. Ісус сказав до нього: – Чому називаєш мене добрим? Ніхто не добрий, тільки один Бог. Як хочеш увійти в життя, додержуй заповідей. 18. – Яких? – питає його. Ісус до нього: – Не вбивай, не чини перелюбу, не кради, не свідкуй криво, 19. поважай батька-матір і люби ближнього твого, як себе самого. 20. Каже юнак до нього: – Все це я зберіг ізмалку. Чого мені ще бракує? 21. – Якщо хочеш бути досконалий, – сказав Ісус до нього, – піди, продай, що маєш, дай бідним і будеш мати скарб на небі; потім приходь і йди за мною. 22. Почувши це слово, юнак відійшов смутний, мав бо велике майно. 23. Тоді Ісус сказав до своїх учнів: – Істинно кажу вам: трудно багатому увійти в царство небесне. 24. Іще кажу вам: легше верблюдові пройти через вушко в голці, ніж багатому увійти в царство Боже. 25. Почувши це, учні здивувались вельми і сказали: – Хто ж тоді може бути спасений? 26. Ісус глянув на них пильно й мовив: – У людей це неможливо, Богові – все можливо.



## Апостол:

1 Кор. 158 зач.; 15, 1-11.

**Замість Достойно, приспів:** Величай, душе моя, пречесний хрест Господній.

**I ірмос (г. 8):** Таїнственний рай Ти, Богородице, що неводільно виростила Христа. Він на землі насадив хресне життєносне древо. Йому, що його нині возносять, поклоняючися, Тебе величаємо.

**Причасний:** Хваліте Гóспода з небéс, хваліте Його во вішніх (Пс. 148,1).

**Другий:** Знаменува́лося на нас світло лиця Твого́, Гóсподи (Пс. 4,7). **Алилу́я, алилу́я, алилу́я.**



## РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

**НЕДІЛЯ 15.09.2024 Неділя 12-та по Зісланні Святого Духа, по Воздвиженні; Св. вмч. Микити**

**8.30 – Служба Божа**

+ Стефан, Анна, 4-та річн. см., з род. Ринковських і всі померлі з род. Ринковських, Буньовських і Міців

**10.00 – Служба Божа**

+ з род. Баранів та Ксеня і Ришард

**13.00 – Служба Божа**

+ Іван Савчак

**ПОНЕДІЛОК – 16.09.2024 Св. вмч. Євфимії всехвальної**

**8.00 – Служба Божа**

**ВІВТОРОК – 17.09.2024 Св. мц. Софії і трьох її дочок: Віри, Надії й Любові**

**17.00 – Служба Божа**

+ Мирон Сич

**СЕРЕДА – 18.09.2024 Прп. Євменія, єп. Гортинського, чудотв.**

**8.00 – Служба Божа**

**ЧЕТВЕР – 19.09.2024 Свв. мчч. Трофима, Савватія й Доримедонта**

**8.00 – Служба Божа**

**П'ЯТНИЦЯ – 20.09.2024 Свв. мчч. та ісп. – вел. князя Михаїла та боярина його Теодора, чернігівських чудотв.**

**17.00 – Служба Божа**

+ Стефанія Фаранчук, 1-ша річн. см.

**СУБОТА – 21.09.2024 Субота по Воздвиженні. Св. ап. Кодрата, що в Магнісії**

**9.00 – Служба Божа**

+ Катерина і всі з род. Пограничних

**НЕДІЛЯ 22.09.2024 Неділя 13-та по Зісланні Святого Духа. Св. щмч. Фоки, єп. Синопійського**

**8.30 – Служба Божа**

+ Анастасія, Іван Заблоцькі

**10.00 – Служба Божа**

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Олександри Курган, Матея Дербіна, Аліції Чайковської з нагоди уродин

**13.00 – Служба Божа**

+ Мирон Сич

## Оголошення:

**1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на помочі в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.**

**2. Урочисте благословення першокласників і Божественна Літургія для дітей і молоді - 15.09.2024 о год. 13.00.**

**3. У зв'язку з веденням принципів від 15 серпня 2024 р. щодо ПРАВИЛ ТА ПРОФІЛАКТИКИ ПОВЕДІНКИ У ДУШПАСТИРСЬКІЙ ПРАЦІ З НЕПОВНОЛІТНИМИ ТА НЕПОВНОЦІННИМИ** прошу усіх парафіян запізнатися з документом, який є розміщений на нашій веб сторінці і у паперовій формі у церкві. Został powołany Zespół do przewencji: Jan Kuryj – osoba zaufania; Daria Kajda – osoba odpowiedzialna za interwencję.

**4. Запрошуємо на прощу до Явожна 21 вересня.** Хочемо зорганізувати автокар, тому охочих просимо не зволікаючи зголошуватися до о. пароха, щоб зарезервувати місце.

**5. Наш храмовий празник будемо відзначати в суботу 28 вересня.** Він винятковий, бо наша Парафія відзначатиме 45 ліття існування. Святкування почнемо у п'ятницю 27 вересня Вечірнею (нагода до сповіді) о год. 18.00. а 28.09 о год. 9.30 Молебень до Богородиці, а відтак о 10.00 Архієрейська Божественна Літургія, яку очолить наш владика Кир Аркадій. Опісля - спільний почастунок у парафіяльному залі. **У неділю 29 вересня у церкві відбудеться святковий концерт - молитва-Акафіст, у виконанні Scholi Węgały о год. 17.00.** Як і кожного року, протягом вересня будемо збирати пожертви опісля кожної недільної Літургії на організацію нашого празника.

**6. З огляду на те, що закінчився час нашої Парафіяльної і Економічної Ради, 20 жовтня відбудуться чергові вибори до Парафіяльної Ради.** Нова Рада буде складатися з 15 осіб, з чого 7 осіб вибирають самі парафіяни, а 7 осіб призначає парох враховуючи тих, які за статутом мають до неї належати. Тому прошу до кінця вересня зголошувати або самих себе або інших парафіян до нової Ради. Кожна особа, яка буде на списку мустить підтвердити пароху свою згоду, що хоче бути кандидатом. **Дуже сердечно дякую дотеперішнім членам Парафіяльної і Економічної Ради за працю.**

**7. У Моронзі 22.09.2024 відбудеться ФЕСТИВАЛЬ УКРАЇНСЬКОЇ ПОПУЛЯРНОЇ ПІСНІ** у Кіно НАРІЕ о год. 12.30. У програмі гурти Самі Кращі, Шаравари, Тоя з Ольштина та Думка з Гурова Іл.

**8. До уваги молоді! У четвер, 19.09, відбудеться молитовне чування, а опісля інтеграційна зустріч.** Початок у церкві о 19.30. Запрошуємо!